Videnscenter
For døvblevne, døve og hørehæmmede

Voksne med COCHLEAIMPLANTAT

Materiale til IAGTTAGELSE

Høreinstituttet, København
Videnscenter for døvblevne, døve og hørehæmmede

Voksne med cochleaimplantat

Materiale til iagttagelse

Voksne med cochleaimplantat

Materiale til iagttagelse

1997. 1. udgave.

Tekst:
Audiologopæd Vibeke Møller, Høreinstituttet, København
Tale-hørepædagog Inge Post, Videnscenter for døvblevne, døve og hørehæmmede

Redigering:
Per Nielsen, Ina A. Mance

Layout:
Ina A. Mance

Udgivet af:

Videnscenter for døvblevne, døve og hørehæmmede
Kongevejen 252
2830 Virum
Tlf.: 4583 3800
Skr. tlf.: 4583 3258
Fax: 4583 3359
E-mail: VCddh@dk-online.dk

Materialet kan rekvireres gratis hos Videnscentret.

Videnscenter for døvblevne, døve og hørehæmmede arbejder landsdækkende med indsamling, bearbejdning og formidling af viden om døvblevne, døve og hørehæmmede. Videnscentrets målgruppe er fagfolk inden for hørehandicapområdet, der har tilknytning til forvaltninger, skoler, organisationer og lignende. Herudover døvblevne, døve og hørehæmmedes brugerorganisationer og andre, der har interesse i området.

Videnscentrets bestyrelse består af repræsentanter fra fem af landets amter og fra brugerorganisationerne Danske Døves Landsforbund samt Landsforeningen for Bedre Hørelse. Videnscentrets rådgivende referencegruppe, det Faglige Råd, repræsenterer institutioner, klinikker, organisationer m.fl. på hørehandicapområdet.

Indhold

Forord 1

Materiale til iagttagelse 2

SKEMAER OG TESTS – TIL KOPIERING

Stamoplysninger 7

Spørgeskema til brug *før* første tilpasning 8

Spørgeskema til brug *efter* tilpasning 12

Sprogligt iagttagelsesmateriale 27

Sproglige tests – Sæt A 28

Sproglige tests – Sæt B 34

Test vedr. skelneevne – Konsonantskema 40

Test vedr. skelneevne – Vokalskema 43

Materiale til speech tracking 46

Vurdering og opgørelse 53

Forord

Voksne med CI – Materiale til iagttagelse er blevet til for at imødekomme behovet for at belyse udbyttet af cochleaimplantat (CI). Materialet indeholder forskellige opgavetyper og registreringsark, som fokuserer på kommunikationsmæssige og sproglige samt psykologiske og sociale aspekter. Materialet er udarbejdet til voksne – fra ca. 15 år.

Materialet kan anvendes som baggrund for tilrettelæggelsen af den daglige undervisning. Det kan også danne baggrund for samarbejde med andre undervisningsinstitutioner samt lægelige, sociale og politiske instanser. Hensigten med materialet er at belyse relevante forandringer efter en CI-operation – dels de forandringer, den enkelte CI-bruger selv oplever, og dels de forandringer, som kan beskrives ved specifikke iagttagelser. For eksempel vil følgende spørgsmål kunne besvares ved resultatanalysen:

- Ændrer kommunikationsformen sig?
- Udvides kommunikationsmulighederne?
- Sker der ændringer i de personlige forhold efter en CI-operation?
- Sker der ændringer arbejdsmæssigt?
- Ændres behovet for brug af høretekniske hjælpemidler?
- Sker der ændringer med personens stemme, udtale og sprog?
- Har de audiologiske forhold før implanteringen betydning for udbyttet af CI? (For eksempel høretabets årsag, varighed af døvhed m.v.)
- Sker der ændringer vedrørende tinnitus?
- Ændres CI-brugerens evne til at diskriminere på baggrund af forskellige sproglige elementer som for eksempel ordlængde og frekvens?

Vi håber, at materialet vil blive anvendt og komme til at danne grundlag for den erfaringsopsamling og erfaringsudveksling samt faglige videreudvikling, der er nødvendig for at optimere undervisningen af voksne med CI.

Vi vil være glade for tilbagemeldinger fra pædagoger og andre, der anvender materialet, så vi med ændringsforslag og andre gode ideer kan sikre et godt og brugbart arbejdsredskab.

Inge Post og Vibeke Møller, september 1997

Materiale til iagttagelse

Det samlede iagttagelsesforløb for hver CI-bruger strækker sig over et forløb på op til tre år fordelt på i alt seks perioder. Datoen for *afslutning* af hver iagttagelsesperiode registreres på de aktuelle ark, hvorefter kun tallene for de enkelte perioder benyttes i de efterfølgende skemaer, tests og ark til vurdering og opgørelse. Iagttagelsesperioderne er som følger:

1. periode = Før første tilpasning

2. periode = Ca. 1 måned efter tilpasning

3. periode = Ca. 6 måneder efter tilpasning

4. periode = Ca. 12 måneder efter tilpasning

5. periode = Ca. 24 måneder efter tilpasning

6. periode = Ved den samlede iagttagelsesperiodes ophør

Der tages en kopi af siderne 7-60 for hver ny CI-bruger.

Stamoplysninger

På skemaet *Stamoplysninger* (s. 6) noteres relevante praktiske og audiologiske oplysninger for den enkelte CI-bruger, der gennemgår et iagttagelsesforløb.

Iagttagelsesperioden *før* første tilpasning

For iagttagelsesperioden efter operationen og før første elektrodetilpasning udfyldes følgende tre skema- og opgavesæt:

1. Spørgeskema til brug *før* første tilpasning (s. 8-11)
2. Speech tracking (s. 46-52)
3. Vurdering af CI-brugerens stemme, udtale og sprog på baggrund af spontantale (s. 58-60)

Spørgeskema til brug før første tilpasning

Gennem spørgeskemaet fås information om sociale forhold, den arbejdsmæssige situation, kommunikation, brug af høreapparat og høretekniske hjælpemidler samt andre forhold som f.eks. tinnitus.

Besvarelserne vil kunne bruges til sammenligning ved senere tests. Bliver der for eksempel ved spørgsmål *13* nævnt gener vedrørende pludseligt opstået tinnitus eller lignende, undersøges det i senere interviews, om fænomenet stadig er aktuelt, ophørt eller ændret.

Vurdering af CI-brugerens audiovisuelle kompetence ved hjælp af *speech tracking* er den anden opgave i perioden før første tilpasning. Testeren læser et tekststykke højt fra *Materiale til speech tracking* (s. 46-52). Med mulighed for mundaflæsning gentager CI-brugeren de enkelte sekvenser, som læses op. Afslutningsvis noterer testeren i arkene til *Vurdering og opgørelse* (s. 57) antal rigtigt gentagne ord pr. minut.

Vurdering af CI-brugerens spontantale er den tredje opgave i perioden før første tilpasning. På baggrund af CI-brugerens spontantale vurderer testeren forhold vedrørende stemme, udtale og sprog. Det er i den forbindelse en god idé at foretage en kort båndoptagelse af CI-brugerens spontantale. Testerens vurdering registreres i arkene til *Vurdering og opgørelse* (s. 58-60).

Iagttagelsesperioderne *efter* tilpasning

For hver iagttagelsesperiode efter tilpasning gennemgås samtlige skemaer og tests fra og med *Spørgeskema til brug* efter *tilpasning*. Svarene registreres for hver iagttagelsesperiode (*2.-6.*), og testeren har således ved ophør af alle iagttagelsesperioder et samlet sæt iagttagelser til sammenligning og analyse. Iagttagelsesperioden efter elektrodetilpasning indeholder i alt syv skema- og opgavesæt:

1. Spørgeskema til brug *efter* tilpasning (s. 12-26)

Sprogligt iagttagelsesmateriale (herunder:)

2. Sproglige tests – Sæt A (s. 28-33)
3. Sproglige tests – Sæt B (s. 34-39)
4. Test vedr. skelneevne – Konsonantskema (s. 40-42)
5. Test vedr. skelneevne – Vokalskema (s. 43-45)
6. Materiale til speech tracking (s. 46-52)
7. Vurdering af CI-brugerens stemme, udtale og sprog på baggrund af spontantale (s. 58-60)

På registreringsarkene til *Vurdering og opgørelse* (s. 53-60) noteres resultater og vurderinger af de enkelte opgaver.

Spørgeskema til brug efter *tilpasning*

Spørgeskema til brug efter *tilpasning* anvendes omkring 1, 6, 12 og 24 måneder efter første tilpasning samt eventuelt ved den samlede iagttagelsesperiodes ophør. Falder iagttagelsesperiodens ophør nogenlunde sammen med for eksempel 1, 6, 12 eller 24 måneder efter første tilpasning, skal der på det tidspunkt naturligvis ikke foretages yderligere testning.

Det kan variere, hvor mange tilpasninger den enkelte CI-bruger skal igennem i den første periode. Ofte vil disse tilpasninger ske inden for et kort tidsrum på en til to uger, før den endelige indstilling er fastlagt. Det er fra denne dato, at antallet af måneder beregnes. Eventuelle senere justeringer, ændringer og årsager hertil noteres på spørgeskemaets første side under *Aktuelle bemærkninger* (s. 13).

I spørgeskemaet berøres brug og udbytte af CI, ændringer i perception af lyd, sociale forhold, arbejdsmæssig situation, kommunikation, tinnitus samt andre forhold.

Sprogligt iagttagelsesmateriale

Sprogligt iagttagelsesmateriale (s. 27-52) indeholder fem opgavesæt, som bruges til at afdække CI-brugerens mere specifikke taleperception i stigende sværhedsgrad.

Sproglige tests – Sæt A og Sæt B

Sproglige tests – Sæt A og *Sæt B* sætter fokus på CI-brugerens evne til at identificere ord og sammenhængende tale på forskellige niveauer.

Testmaterialerne *A* og *B* bruges skiftevis for at sikre, at CI-brugeren ikke løser opgaverne ved at huske ordene og sætningerne fra gang til gang. Vi anbefaler at bruge *Sproglige tests – Sæt A* ved for eksempel 1 og 12 måneder efter tilpasning samt eventuelt ved den samlede iagttagelsesperiodes ophør (dvs. ***2.***, ***4.*** og evt. ***6.*** periode) og *Sproglige tests – Sæt B* ved for eksempel 6 og 24 måneder efter tilpasning (dvs. ved ***3.*** og ***5.*** periode).

CI-brugerens resultater fra de ovennævnte tests noteres på registreringsarket til *Vurdering og opgørelse* (s. 54).

Tests vedr. skelneevne – Konsonantskema og Vokalskema

På baggrund af disse opgaver (s. 40-45) identificeres CI-brugerens skelnevanskeligheder.

Materiale til speech tracking

Speech tracking giver et mål for CI-brugerens evne til at eftersige en tekst på baggrund af både auditiv og visuel information. Speech tracking opgøres i antal rigtigt gentagne ord pr. minut. Også denne testform egner sig til sammenligning af fremskridt over tid hos den enkelte CI-bruger. På baggrund af *Materiale til speech tracking* (s. 46-52) registrerer testeren CI-brugerens resultater på arkene til *Vurdering og opgørelse* (s. 57).

Vurdering og opgørelse

På siderne 53-60 findes registreringsark til *Vurdering og opgørelse*. På disse ark noteres resultaterne, som CI-brugeren har opnået i løsningen af opgaverne i *Sprogligt iagttagelsesmateriale* (s. 27-52), samt testerens vurdering af CI-brugerens stemme, udtale og sprog på baggrund af spontantale. Bedømmelse foretages for hver iagttagelsesperiode, hvorved testeren efter ophør af den samlede iagttagelsesperiode kan sammenligne og analysere forandringerne i brugen og udbyttet af CI over tid.

Skemaer og tests – til kopiering

Stamoplysninger

Her noteres relevante praktiske og audiologiske oplysninger.

Navn: _____

CPR. nr.: _____

Telefon/fax/teksttlf.: _____

Eventuel kontaktperson, navn: _____

Tlf.: _____

Dato: _____ År: _____

Operationsdato: _____ År: _____

CI-type: _____

Audiologiske oplysninger *(Hørenedsættelsens forløb, årsag m.v.)*

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Spørgeskema til brug *før* første tilpasning

Formål

Spørgeskemaet udfyldes i perioden efter operation og før første elektrodetilpasning. Skemaet danner baggrund for vurdering og senere sammenligning.

Vejledning

- *På baggrund af spørgeskemaet stiller testeren CI-brugeren en række spørgsmål. Svarene registreres i spørgeskemaet.*

I perioden før første tilpasning gennemgås yderligere to opgaver:

- *Vurdering af CI-brugerens mundaflæsningsevne på baggrund af oplæsning fra* Materiale til speech tracking *(s. 46-52). Antallet af ord pr. minut, som CI-brugeren gentager rigtigt, registreres i arkene til* Vurdering og opgørelse *(s. 57).*

- *Vurdering af CI-brugerens stemme, udtale og sprog på baggrund af CI-brugerens spontantale. Det anbefales i den sammenhæng at foretage en kort båndoptagelse af spontantalen. Testerens vurderinger registreres i arkene til* Vurdering og opgørelse *(s. 58-60).*

Navn: _____

Dato for besvarelsen: _____ År: _____

1. Antal personer i husstanden: _____

2. CI-brugerens aktuelle arbejdssituation: _____

_____

3. CI-brugerens sociale situation: _____

_____

4. Hvor ofte bruger du følgende støtte til kommunikation?

	Altid	*Ofte*	*Sjældent*	*Aldrig*
Mundaflæsning	☐	☐	☐	☐
MHS	☐	☐	☐	☐
Tegn	☐	☐	☐	☐
Skrift *(papir, blyant el. lign.)*	☐	☐	☐	☐

5. Bruger du høreapparat? Ja ☐ Nej ☐

Hvis *Ja*, hvad er udbyttet? Giv eksempler på, hvad du kan høre:

_____

_____

6. Kan du høre nogen lyde *uden* høreapparat? Ja ☐ Nej ☐

Hvis *Ja*, hvad er udbyttet? Giv eksempler på, hvad du kan høre:

_____

_____

7. Hvordan synes du, kommunikationen forløber i følgende situationer?
(Anfør minus, hvis emnet ikke er relevant, f.eks. hvis personen ikke er i erhverv.)

	Umuligt	*Svært*	*Nogenlunde*	*Udmærket*
På tomandshånd	☐	☐	☐	☐
I gruppe	☐	☐	☐	☐
På arbejde	☐	☐	☐	☐
Til fester	☐	☐	☐	☐
I butikker	☐	☐	☐	☐

Bemærkninger:

_____

_____

8. Er der situationer, du finder specielt vanskelige pga. hørenedsættelsen?

Ja ☐ Nej ☐

Hvis *Ja*, giv eksempler fra din dagligdag:

_____

_____

9. Er der situationer, du undgår pga. hørenedsættelsen?

Ja ☐ Nej ☐

Hvis *Ja*, giv eksempler fra din dagligdag:

_____

_____

10. Hvilke høretekniske hjælpemidler bruger du?

Lyskald ☐
Forstærkertelefon ☐
Teksttelefon ☐
Teleslynge ☐
Forstærkerklokker ☐
Andet ☐ Hvilke: _____

_____

11. Var du *før* operationen generet af tinnitus (lyde i øret/øresusen)?

Ja ☐ Nej ☐

Hvis *Ja*, beskriv varighed og karakter:

_____

_____

12. Oplevede du *før* operationen træthed som et problem i hverdagen?

☐ Nej
☐ Ja, en gang imellem
Hvis *Ja*, hvornår især: _____

Bemærkninger:

_____

_____

13. Har du haft nogle eftervirkninger efter operationen?

Ja ☐ Nej ☐

Hvis *Ja*, hvilke:

_____

_____

Spørgeskema til brug *efter* tilpasning

Formål

Spørgeskemaet danner baggrund for vurdering med henblik på den pædagogiske tilrettelæggelse af undervisningen. Besvarelserne kan senere bruges til sammenligning.

Vejledning

- *Spørgeskemaet anvendes omkring følgende terminer: 1, 6, 12 og 24 måneder efter første tilpasning og evt. ved den samlede iagttagelsesperiodes ophør (dvs. ved 2., 3., 4., 5. og evt. 6. periode. 1. iagttagelsesperiode har fundet sted før første elektrodetilpasning.)*

- *På baggrund af spørgeskemaet stiller testeren CI-brugeren en række spørgsmål. Svarene registreres i spørgeskemaet.*

Navn: _____

Operationsdato: _____ År: _____

CI-type: _____

Dato for de enkelte iagttagelsesperioder

Periode 2. Dato/år: _____

Periode 3. Dato/år: _____

Periode 4. Dato/år: _____

Periode 5. Dato/år: _____

Periode 6. Dato/år: _____

Aktuelle bemærkninger *(vedr. elektrodeantal, ændringer i tilpasningsstrategi m.v. – efter oplysninger fra CI-Centret.)*:

_____

_____

_____

_____

_____

1. Hvor ofte bruger du CI?

Periode:	*Altid*	*Ofte*	*I visse situationer*	*Sjældent*	*Aldrig*
2.	☐	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐	☐

2. Hvor ofte bruger du følgende støtte til kommunikation?

Periode 2.	*Altid*	*Ofte*	*Sjældent*	*Aldrig*
Mundaflæsning	☐	☐	☐	☐
MHS	☐	☐	☐	☐
Tegn	☐	☐	☐	☐
Skrift *(papir, blyant el. lign.)*	☐	☐	☐	☐

Periode 3.	*Altid*	*Ofte*	*Sjældent*	*Aldrig*
Mundaflæsning	☐	☐	☐	☐
MHS	☐	☐	☐	☐
Tegn	☐	☐	☐	☐
Skrift *(papir, blyant el. lign.)*	☐	☐	☐	☐

Periode 4.	*Altid*	*Ofte*	*Sjældent*	*Aldrig*
Mundaflæsning	☐	☐	☐	☐
MHS	☐	☐	☐	☐
Tegn	☐	☐	☐	☐
Skrift *(papir, blyant el. lign.)*	☐	☐	☐	☐

Periode 5.	*Altid*	*Ofte*	*Sjældent*	*Aldrig*
Mundaflæsning	☐	☐	☐	☐
MHS	☐	☐	☐	☐
Tegn	☐	☐	☐	☐
Skrift *(papir, blyant el. lign.)*	☐	☐	☐	☐

Periode 6.	*Altid*	*Ofte*	*Sjældent*	*Aldrig*
Mundaflæsning	☐	☐	☐	☐
MHS	☐	☐	☐	☐
Tegn	☐	☐	☐	☐
Skrift *(papir, blyant el. lign.)*	☐	☐	☐	☐

3. Hvor tilfreds er du med dit CI?

Periode:	*Meget tilfreds*	*Tilfreds*	*Mindre tilfreds*	*Utilfreds*
2.	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐

4. Beskriv positive såvel som negative ændringer, der er sket i dit liv efter CI.

Periode 2.

Positive:

Negative:

Periode 3.

Positive:

Negative:

Periode 4.

Positive:

Negative:

Periode 5.

Positive:

Negative:

Periode 6.

Positive:

Negative:

5. Hvordan synes du, kommunikationen forløber i følgende situationer?
(Anfør minus, hvis emnet ikke er relevant, f.eks. hvis personen ikke er i erhverv.)

Periode 2.	*Umuligt*	*Svært*	*Nogenlunde*	*Udmærket*
På tomandshånd	☐	☐	☐	☐
I gruppe	☐	☐	☐	☐
På arbejde	☐	☐	☐	☐
Til fester	☐	☐	☐	☐
I butikker	☐	☐	☐	☐

Bemærkninger:

Periode 3.	***Umuligt***	***Svært***	***Nogenlunde***	***Udmærket***
På tomandshånd	☐	☐	☐	☐
I gruppe	☐	☐	☐	☐
På arbejde	☐	☐	☐	☐
Til fester	☐	☐	☐	☐
I butikker	☐	☐	☐	☐

Bemærkninger:

Periode 4.	***Umuligt***	***Svært***	***Nogenlunde***	***Udmærket***
På tomandshånd	☐	☐	☐	☐
I gruppe	☐	☐	☐	☐
På arbejde	☐	☐	☐	☐
Til fester	☐	☐	☐	☐
I butikker	☐	☐	☐	☐

Bemærkninger:

Periode 5.	***Umuligt***	***Svært***	***Nogenlunde***	***Udmærket***
På tomandshånd	☐	☐	☐	☐
I gruppe	☐	☐	☐	☐
På arbejde	☐	☐	☐	☐
Til fester	☐	☐	☐	☐
I butikker	☐	☐	☐	☐

Bemærkninger:

Periode 6.	*Umuligt*	*Svært*	*Nogenlunde*	*Udmærket*
På tomandshånd	☐	☐	☐	☐
I gruppe	☐	☐	☐	☐
På arbejde	☐	☐	☐	☐
Til fester	☐	☐	☐	☐
I butikker	☐	☐	☐	☐

Bemærkninger:

6. Har dit samvær med andre mennesker ændret sig?

Periode:	*Ja*	*Nej*	*Af og til*	*Ved ikke*
2.	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐

Hvis *Ja* eller *Af og til*, hvordan vil du beskrive ændringen i samværet?

Periode 2.

Periode 3.

Periode 4.

Periode 5.

Periode 6.

7. Har du lært at genkende de almindeligste lyde i din hverdag?
(For eksempel vand, der løber, lighter der tændes, skridt på gaden, fuglesang, avisraslen, lynlås.)

Periode:	*Ja*	*Nej*	*Af og til*	*Ved ikke*
2.	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐

Bemærkninger:

Periode 2.

Periode 3.

Periode 4.

Periode 5.

Periode 6.

8. Kan du give nogle eksempler på lyde i dine omgivelser, som du er skuffet over ikke at kunne høre? *(For eksempel musik, radio, m.v.)*

Periode 2.

Periode 3.

Periode 4.

Periode 5. _____

_____

Periode 6. _____

_____

9. Er der lyde, du har lært at kende eller genkende, som har betydning for dig? *(For eksempel hundegøen, bilmotor, alarmsignaler.)*

Periode:	*Ja*	*Nej*	*Ved ikke*	***Hvis* Ja, *hvilke lyde:***
2.	☐	☐	☐	_____
3.	☐	☐	☐	_____
4.	☐	☐	☐	_____
5.	☐	☐	☐	_____
6.	☐	☐	☐	_____

10. Er der lyde, du kan høre, men som du ikke kan identificere?

Periode:	*Ja*	*Nej*	*Ved ikke*	***Hvis* Ja, *hvilke lyde:***
2.	☐	☐	☐	_____
3.	☐	☐	☐	_____
4.	☐	☐	☐	_____
5.	☐	☐	☐	_____
6.	☐	☐	☐	_____

11. Er der lyde, du ofte forveksler med hinanden?

Periode:	*Ja*	*Nej*	*Ved ikke*	***Hvis* Ja, *hvilke lyde:***
2.	☐	☐	☐	_____
3.	☐	☐	☐	_____
4.	☐	☐	☐	_____
5.	☐	☐	☐	_____
6.	☐	☐	☐	_____

12. Kan du høre forskel på mande- og kvindestemmer?

Periode:	*Ja*	*Nej*	*Af og til*	*Ved ikke*
2.	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐

13. Kan du høre forskel på to mandestemmer?

Periode:	*Ja*	*Nej*	*Af og til*	*Ved ikke*
2.	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐

14. Kan du høre forskel på to kvindestemmer?

Periode:	*Ja*	*Nej*	*Af og til*	*Ved ikke*
2.	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐

15. Hvordan synes du, din egen stemme lyder? Beskriv:

Periode 2.

Periode 3.

Periode 4.

Periode 5. _____

_____

Periode 6. _____

_____

16. Hvordan telefonerer du? Ved hjælp af:

Periode:	*Tekst-telefon*	*Forstærker-telefon*	*Alm. telefon*	*Telespole*	*Audioinput-selector (på CI)*
2.	☐	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐	☐

17. Hvilke andre høretekniske hjælpemidler bruger du?

Periode:	*Lyskald*	*Teleslynge-*	*Forstær-kerklokke*	*Andet:*
2.	☐	☐	☐	☐ _____
3.	☐	☐	☐	☐ _____
4.	☐	☐	☐	☐ _____
5.	☐	☐	☐	☐ _____
6.	☐	☐	☐	☐ _____

18. Er der situationer, hvor du tager udstyret af?

Periode:	*Ja*	*Nej*	***Hvis* Ja, *hvad er da årsagen*** *(for eksempel lydmæssige eller følelsesmæssige):*
2.	☐	☐	_____
3.	☐	☐	_____
4.	☐	☐	_____
5.	☐	☐	_____
6.	☐	☐	_____

19. Har du fået nogle fysiske gener? *(For eksempel hovedpine, træthed, svimmelhed.)*

Periode:	***Ja***	***Nej***	***Af og til***	***Ved ikke***
2.	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐

Hvis *Ja*, hvilke fysiske gener:

Periode 2.

Periode 3.

Periode 4.

Periode 5.

Periode 6.

20. Oplever du nogle lydmæssige gener?
(For eksempel ekko, brummen, rungen, skærende lyde, skingrelyde...)

Periode:	***Ja***	***Nej***	***Af og til***	***Ved ikke***
2.	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐

Hvis Ja *eller* Af og til *beskriv da lydene:*

Periode 2.

Periode 3.

Periode 4.

Periode 5.

Periode 6.

21. Føler du dig generet af tinnitus (lyde i øret/øresusen)?

			Hvis Ja, hvad er varigheden pr. dag:			
Periode:	***Ja***	***Nej***	***< 5 min.***	***5-60 min.***	***> 1 time***	***Konstant***
2.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐	☐	☐	☐

22. Er tinnitus:

Periode:	***Ikke generende***	***Nogle gange generende***	***Meget generende***	***Bemærkninger:***
2.	☐	☐	☐	
3.	☐	☐	☐	
4.	☐	☐	☐	
5.	☐	☐	☐	
6.	☐	☐	☐	

23. Oplever du træthed som et problem i hverdagen?

Periode:	*Nej*	*Ja, af og til*	*Hvis* **Ja,** *hvornår især:*
2.	☐	☐	_____
3.	☐	☐	_____
4.	☐	☐	_____
5.	☐	☐	_____
6.	☐	☐	_____

24. Hvordan er din aktuelle arbejdssituation?

Periode 2.: _____

Periode 3.: _____

Periode 4.: _____

Periode 5.: _____

Periode 6.: _____

25. Hvordan er din sociale situation?

Periode 2.: _____

Periode 3.: _____

Periode 4.: _____

Periode 5.: _____

Periode 6.: _____

26. Har du forslag til forbedring af undervisningens form eller indhold?

27. Har du i øvrigt forslag til, hvordan det samlede forløb kunne have været bedre?

28. Vil du anbefale andre i samme situation at få CI?

Periode:	*Ja*	*Nej*	*Ved ikke*
2.	☐	☐	☐
3.	☐	☐	☐
4.	☐	☐	☐
5.	☐	☐	☐
6.	☐	☐	☐

Bemærkninger:

Sprogligt iagttagelsesmateriale

Formål

De efterfølgende opgaver bruges til at afdække CI-brugerens mere specifikke taleperception.

Vejledning

- *Til hver af de følgende tests er knyttet en vejledning.*
- *CI-brugerens resultater noteres i arkene til* Vurdering og opgørelse *s. 54-57.*
- *Efter disse opgaver følger testerens vurdering af CI-brugerens stemme, udtale og sprog på baggrund af spontantale. Vurderingen noteres i arket til* Vurdering og opgørelse *s. 58-60.*

Indhold

- Sproglige tests – Sæt A (s. 28-33)
- Sproglige tests – Sæt B (s. 34-39)
- Test vedr. skelneevne – Konsonantskema (s. 40-42)
- Test vedr. skelneevne – Vokalskema (s. 43-45)
- Materiale til speech tracking (s. 46-52)

Sproglige tests – Sæt A

Formål

I denne opgave undersøges CI-brugerens evne til at identificere ord og sammenhængende tale.

Vejledning

- *Det anbefales at foretage* Sproglige tests – Sæt A *ca. 1 og 12 måneder efter tilpasning samt eventuelt ved den samlede iagttagelsesperiodes ophør.*
- *Nedenfor noteres datoen for de enkelte iagttagelsesperioder (2., 4. og evt. 6.).*
- *Resultaterne fra de* Sproglige tests – Sæt A *noteres på registreringsarkene til* Vurdering og opgørelse *(s. 54).*

Navn: _____

Operationsdato: _____ År: _____

CI-type: _____

Dato for de enkelte iagttagelsesperioder

Periode 2. Dato/år: _____

Periode 4. Dato/år: _____

Periode 6. Dato/år: _____

Identifikation af ord og tale

Vejledning

- *Til de følgende to opgaver udleveres* Kopi til CI-brugeren *(næste ark s. 30).*
- *Testeren læser det fremhævede ord højt, og CI-brugeren gentager det hørte ord med støtte i det udleverede ark. Der gives ikke mulighed for mundaflæsning. Svar, også forkerte eller manglende, markeres i materialet.*
- *Testeren markerer med romertallet ud for den aktuelle iagttagelsesperiode (2., 4. og evt. 6.), hvilket ord CI-brugeren gentager.*
- *Antal rigtigt gentagne ord noteres i arkene til* Vurdering og opgørelse *s. 54.*

Ord med forskelligt antal stavelser

A 1

I	II	II
A: Hus	***Banan***	Vandmelon
B: Is	Tandkrus	***Dørhåndtag***
C: ***Mand***	Dusin	Gardinstang
D: Øl	***Firma***	Forretning
E: ***Sko***	Reol	Jordbærbed

Periode		
2.	*4.*	*6.*

Samme længde, samme tryk

A 2

I	II	II
A: Færgehavn	***Vingefang***	Pengetrang
B: Besværlig	***Regering***	Befolkning
C: Biograf	Undulat	***Apotek***
D: ***Bedrageri***	Installation	Telepati
E: Piskefløde	Perlekæde	***Potteplante***

Periode		
2.	*4.*	*6.*

Kopi til CI-brugeren

Testeren siger et ord fra hver række. Gentag det ord, du hører.

A 1

A: Hus	Banan	Vandmelon
B: Is	Tandkrus	Dørhåndtag
C: Mand	Dusin	Gardinstang
D: Øl	Firma	Forretning
E: Sko	Reol	Jordbærbed

A 2

A: Færgehavn	Vingefang	Pengetrang
B: Besværlig	Regering	Befolkning
C: Biograf	Undulat	Apotek
D: Bedrageri	Installation	Telepati
E: Piskefløde	Perlekæde	Potteplante

Enstavelsesord

Vejledning

- *Testeren læser hvert ord højt, CI-brugeren gentager uden mulighed for mundaflæsning.*
- *Svaret, også hvis det er afvigende, noteres for hver iagttagelsesperiode – 2., 4. og evt. 6. Analyse af fejlene kan bruges i undervisningen.*
- *Testeren må i hvert enkelt tilfælde vurdere, om opgaven eventuelt er for vanskelig.*
- *CI-brugerens resultater registreres på arket til* Vurdering og opgørelse *(s. 54).*

1. Ski	2.		11. Nat	2.	
	4.			4.	
	6.			6.	
2. Spand	2.		12. Sjovt	2.	
	4.			4.	
	6.			6.	
3. Gård	2.		13. Vækst	2.	
	4.			4.	
	6.			6.	
4. Tynd	2.		14. Skjul	2.	
	4.			4.	
	6.			6.	
5. Flot	2.		15. Bræt	2.	
	4.			4.	
	6.			6.	
6. Sky	2.		16. Trods	2.	
	4.			4.	
	6.			6.	
7. Blomst	2.		17. Ung	2.	
	4.			4.	
	6.			6.	
8. Sko	2.		18. Fransk	2.	
	4.			4.	
	6.			6.	
9. Hvid	2.		19. Fedt	2.	
	4.			4.	
	6.			6.	
10. Mælk	2.		20. Sprød	2.	
	4.			4.	
	6.			6.	

Almindelige sætninger

Formål

Evnen til at identificere sammenhængende tale afprøves ved de følgende opgaver.

Vejledning

- *Ved de fem første sætninger gøres CI-brugeren bekendt med emnet (vejret). De næste fem sætninger er såkaldte standardsætninger uden kendt emne.*
- *Testeren læser op, og CI-brugeren gentager uden mulighed for mundaflæsning.*
- *Testeren markerer for hver iagttagelsesperiode (2., 4. og evt. 6.), om de enkelte sætninger er korrekt gengivet (rigtigt = (X); forkert = (/)).*

Sætninger med kendt emne (vejret)

Periode	*2.*	*4.*	*6.*
1. Det ser ud til at blive regn.			
2. Jeg håber, det bliver en varm sommer.			
3. Det var en voldsom storm i nat.			
4. De lover snevejr i morgen.			
5. Pyh, hvor er det varmt i dag.			

Sætninger med ukendt emne (standardsætninger)

Periode	*2.*	*4.*	*6.*
1. Vil du ha' kaffe?			
2. Hvad er klokken?			
3. Vent et øjeblik.			
4. Hvordan går det?			
5. Værs'go', og sid ned.			

Indholdsforståelse

Formål

Ved denne opgave er intentionen at få et indtryk af, hvorledes CI-brugeren klarer en høremæssigt meget krævende situation. Denne opgave stiller desuden krav til CI-brugerens sproglige kompetence.

Vejledning

- *Hele teksten læses op i almindeligt taletempo uden mulighed for mundaflæsning.*
- *Testeren må i hvert enkelt tilfælde vurdere, om opgaven eventuelt er for vanskelig.*

Til kamp mod landminer

Hver dag træder 70 mennesker på en landmine. 30 af dem dør. Resten bliver invalide, de mister for eksempel et ben eller en arm. De fleste ofre er uskyldige civile. Mange er børn.

Afghanistan, Cambodja og Angola er nogle af de lande, hvor der er udlagt flest landminer. Selv om der ikke længere er krig i de tre lande, bliver minerne ikke fjernet.

Røde Kors har hospitaler i de lande, hvor der er flest miner. Her kan ofrene få hjælp.

Nu prøver Røde Kors at få vedtaget et internationalt forbud mod landminer. Røde Kors henviser blandt andet til Genevekonventionerne. De fastlægger nogle regler for krigsførelse, som en række lande er blevet enige om. I konventionerne står der, at våben ikke må ramme i flæng. Men det gør landminerne.

Danmark har som et af de første lande forbudt miner.

Spørgsmål til teksten *(Notér svar for hver iagttagelsesperiode 2., 4. og 6.)*

1. Hvor mange mennesker dør hver dag, fordi de træder på en landmine?

2. *4.* *6.*

2. Kan du nævne et af de lande, hvor problemet er størst?

2. *4.* *6.*

3. Hvem sørger for, at ofrene får hjælp?

2. *4.* *6.*

4. Findes der et internationalt forbud mod landminer?

2. *4.* *6.*

5. Er miner tilladt i Danmark?

2. *4.* *6.*

Sproglige tests – Sæt B

Formål

I denne opgave undersøges CI-brugerens evne til at identificere ord og sammenhængende tale.

Vejledning

- *Det anbefales at foretage* Sproglige tests – Sæt B *ca. 6 og 24 måneder efter tilpasning.*
- *Nedenfor noteres datoen for de enkelte iagttagelsesperioder (3. og 5.).*
- *Resultaterne fra de* Sproglige tests – Sæt B *noteres på registreringsarkene til* Vurdering og opgørelse *(s. 54).*

Navn: _____

Operationsdato: _____ År: _____

CI-type: _____

Dato for de enkelte iagttagelsesperioder

Periode 3. Dato/år: _____

Periode 5. Dato/år: _____

Identifikation af ord og tale

Vejledning

- *Til de følgende to opgaver udleveres* Kopi til CI-brugeren *(næste ark s. 36).*
- *Testeren læser det fremhævede ord højt, og CI-brugeren gentager det hørte ord med støtte i det udleverede ark. Der gives ikke mulighed for mundaflæsning. Svar, også forkerte eller manglende, markeres i materialet.*
- *Testeren markerer med romertallet ud for den aktuelle iagttagelsesperiode (3. og 5.), hvilket ord CI-brugeren gentager.*
- *Antal rigtigt gentagne ord noteres i arkene til* Vurdering og opgørelse *s. 54.*

Ord med forskelligt antal stavelser

B 1

I	II	II	Periode 3.	Periode 5.
A: Mus	***Blyant***	Jordbæris		
B: ***Kat***	Papir	Kokosnød		
C: Skib	***Tobak***	Klarinet		
D: Blad	Avis	***Kærlighed***		
E: Kam	***Ballon***	Traktorhjul		

Samme længde, samme tryk

B 2

I	II	II	Periode 3.	Periode 5.
A: Wienerbrød	Lysstofrør	***Tøjfabrik***		
B: Damehat	***Nytårsfest***	Køkkenbord		
C: Brandalarm	Badminton	***Fyldepen***		
D: Badekåbe	***Køkkenhave***	Kaffekande		
E: ***Tennisketcher***	Gummistøvler	Pladespiller		

Kopi til CI-brugeren

Testeren siger et ord fra hver række. Gentag det ord, du hører.

B 1

A: Mus	Blyant	Jordbæris
B: Kat	Papir	Kokosnød
C: Skib	Tobak	Klarinet
D: Blad	Avis	Kærlighed
E: Kam	Ballon	Traktorhjul

B 2

A: Wienerbrød	Lysstofrør	Tøjfabrik
B: Damehat	Nytårsfest	Køkkenbord
C: Brandalarm	Badminton	Fyldepen
D: Badekåbe	Køkkenhave	Kaffekande
E: Tennisketcher	Gummistøvler	Pladespiller

Enstavelsesord

Vejledning

- *Testeren læser hvert ord højt, CI-brugeren gentager uden mulighed for mundaflæsning.*
- *Svaret, også hvis det er afvigende, noteres for hver iagttagelsesperiode – 3. og 5. Analyse af fejlene kan bruges i undervisningen.*
- *Testeren må i hvert enkelt tilfælde vurdere, om opgaven eventuelt er for vanskelig.*
- *CI-brugerens resultater registreres på arket til* Vurdering og opgørelse *(s. 54).*

1. Fest	*3.*		11. Job	*3.*	
	5.			*5.*	
2. Krus	*3.*		12. Regn	*3.*	
	5.			*5.*	
3. Trøst	*3.*		13. Harsk	*3.*	
	5.			*5.*	
4. Ske	*3.*		14. Stolt	*3.*	
	5.			*5.*	
5. Støj	*3.*		15. Luft	*3.*	
	5.			*5.*	
6. Blid	*3.*		16. Saks	*3.*	
	5.			*5.*	
7. Vredt	*3.*		17. Tand	*3.*	
	5.			*5.*	
8. Hest	*3.*		18. Lyn	*3.*	
	5.			*5.*	
9. Fragt	*3.*		19. Ræv	*3.*	
	5.			*5.*	
10. Kys	*3.*		20. Lyng	*3.*	
	5.			*5.*	

Almindelige sætninger

Formål

Evnen til at identificere sammenhængende tale afprøves ved de følgende opgaver.

Vejledning

- *Ved de fem første sætninger gøres CI-brugeren bekendt med emnet (morgenbord). De næste fem sætninger er såkaldte standardsætninger uden kendt emne.*
- *Testeren læser op, og CI-brugeren gentager uden mulighed for mundaflæsning.*
- *Testeren markerer for hver iagttagelsesperiode (3. og 5.) om de enkelte sætninger er korrekt gengivet (rigtigt = (X); forkert = (/)).*

Sætninger med kendt emne (morgenbord)

Periode	*3.*	*5.*
1. Vil du ha' mere kaffe?		
2. Du ka' ta' en ske henne i skuffen.		
3. Jeg synes, det er nogle gode rundstykker.		
4. Har du hentet avisen i postkassen?		
5. Vi har ikke mere mælk.		

Sætninger med ukendt emne (standardsætninger)

Periode	*3.*	*5.*
1. Værs' go', kom indenfor.		
2. Skynd dig lidt.		
3. Hvad er klokken?		
4. Husk og luk døren.		
5. Tak for sidst.		

Indholdsforståelse

Formål

Ved denne opgave er intentionen at få et indtryk af, hvorledes CI-brugeren klarer en høremæssigt meget krævende situation. Denne opgave stiller desuden krav til CI-brugerens sproglige kompetence.

Vejledning

- *Hele teksten læses op i almindeligt taletempo uden mulighed for mundaflæsning.*
- *Testeren må i hvert enkelt tilfælde vurdere, om opgaven eventuelt er for vanskelig.*

Flugten til storbyens slum

Om 10 år vil halvdelen af Jordens befolkning bo i byerne. Og om 20 år gælder det to ud af tre. Flere og flere mennesker flygter fra fattigdom på landet til håbet om en bedre fremtid i byen.

Det er især storbyerne i verdens fattigste lande, der vokser. Men langt fra alle finder lykken i byen. Mange ender i et af de store slumområder, der omgiver alle storbyer i den 3. verden.

FN holder fra 3. til 14. juni et topmøde i Istanbul i Tyrkiet om udviklingen i verdens storbyer. FN's koordinator for topmødet mener, at de rige lande har svigtet de fattige i storbyerne.

De rige lande har kun givet bistand til udvikling i landområderne, siger FN's koordinator Peter Swann til Berlingske Tidende. De har ikke givet bistand til de mange fattige i storbyerne. I byernes slumområder bor mange mennesker på gaden. De kan ikke få arbejde, de har ikke adgang til rent vand, og mange sulter.

Spørgsmål til teksten *(Notér svar for hver iagttagelsesperiode 3. og 5.)*

1. Hvor vil størsteparten af jordens befolkning bo i fremtiden?

3. _____ *5.* _____

2. Hvad kalder man de fattige områder, der ligger rundt om byerne især i den tredje verden?

3. _____ *5.* _____

3. Hvem mener FN's koordinator har skylden for denne udvikling?

3. _____ *5.* _____

4. Til hvilke områder er bistanden fortrinsvis gået?

3. _____ *5.* _____

5. Hvad er de største problemer for de mennesker, der lever i slumområderne?

3. _____ *5.* _____

Test vedr. skelneevne – Konsonantskema

Formål

På baggrund af denne opgave identificeres CI-brugerens skelneevne.

Vejledning

- *Testlyden sættes mellem to* a*'er (aPa, aBa, osv.), og trykket lægges på anden stavelse (a'Pa, a'Ba, osv.).*
- *Testeren siger hvert nonsensord to gange uden mulighed for mundaflæsning.*
- *CI-brugeren gentager nonsensordet.*
- *Hvis svaret er korrekt, noteres dette med (X) ud for den korrekte lyd. Hvis svaret er forkert, noteres (/) ud for svarlyden.*
- **D = blødt d.*
- *Bedømmelse af CI-brugerens resultater noteres på arkene til* Vurdering og opgørelse *(s. 55).*
- *Opgaven gentages for hver iagttagelsesperiode (2.-6.).*

Vandret: testlyden
Lodret: respons

Periode 2.

	P	B	F	V	M	W	T	D	S	SJ	*D	N	L	J	H	K	G	NG	R
p																			
b																			
f																			
v																			
m																			
w																			
t																			
d																			
s																			
sj																			
*d																			
n																			
l																			
j																			
h																			
k																			
g																			
ng																			
r																			

Periode 3.

	P	B	F	V	M	W	T	D	S	SJ	*D	N	L	J	H	K	G	NG	R
p																			
b																			
f																			
v																			
m																			
w																			
t																			
d																			
s																			
sj																			
*d																			
n																			
l																			
j																			
h																			
k																			
g																			
ng																			
r																			

Periode 4.

	P	B	F	V	M	W	T	D	S	SJ	*D	N	L	J	H	K	G	NG	R
p																			
b																			
f																			
v																			
m																			
w																			
t																			
d																			
s																			
sj																			
*d																			
n																			
l																			
j																			
h																			
k																			
g																			
ng																			
r																			

Periode 5.

	P	B	F	V	M	W	T	D	S	SJ	*D	N	L	J	H	K	G	NG	R
p																			
b																			
f																			
v																			
m																			
w																			
t																			
d																			
s																			
sj																			
*d																			
n																			
l																			
j																			
h																			
k																			
g																			
ng																			
r																			

Periode 6.

	P	B	F	V	M	W	T	D	S	SJ	*D	N	L	J	H	K	G	NG	R
p																			
b																			
f																			
v																			
m																			
w																			
t																			
d																			
s																			
sj																			
*d																			
n																			
l																			
j																			
h																			
k																			
g																			
ng																			
r																			

Test vedr. skelneevne – Vokalskema

Formål

På baggrund af denne opgave identificeres CI-brugerens skelneevne.

Vejledning

- *Testlyden sættes mellem to* b*'er.*
- *Trykket lægges på første stavelse ['bAbe], ['bObe], osv.).*
- *Testeren siger hvert nonsensord to gange uden mulighed for mundaflæsning.*
- *CI-brugeren gentager nonsensordet.*
- *Hvis svaret er korrekt, noteres dette med (X) ud for den korrekte lyd. Hvis svaret er forkert, noteres (/) ud for svarlyden.*
- *Lyden [a] er som i* Anne, *lyden [ö] er som i* høne.
- *Bedømmelse af CI-brugerens resultater noteres på arkene til* Vurdering og opgørelse *(s. 56).*
- *Gentag opgaven for hver iagttagelsesperiode 2.-6.*

Vandret: testlyden
Lodret: respons

Periode 2.

	A	E	I	O	U	Y	Æ	Ø	Ö	Å	ÅR	AR
a												
e												
i												
o												
u												
y												
æ												
ø												
ö												
å												
år												
ar												

Periode 3.

	A	E	I	O	U	Y	Æ	Ø	Ö	Å	ÅR	AR
a												
e												
i												
o												
u												
y												
æ												
ø												
ö												
å												
år												
ar												

Periode 4.

	A	E	I	O	U	Y	Æ	Ø	Ö	Å	ÅR	AR
a												
e												
i												
o												
u												
y												
æ												
ø												
ö												
å												
år												
ar												

Periode 5.

	A	E	I	O	U	Y	Æ	Ø	Ö	Å	ÅR	AR
a												
e												
i												
o												
u												
y												
æ												
ø												
ö												
å												
år												
ar												

Periode 6.

	A	E	I	O	U	Y	Æ	Ø	Ö	Å	ÅR	AR
a												
e												
i												
o												
u												
y												
æ												
ø												
ö												
å												
år												
ar												

Materiale til speech tracking

Materiale til speech tracking er et uddrag af rejseskildringen Kontiki *af Thor Heyerdal, oversat af Gyda Skat-Nielsen.*

Formål

Speech tracking giver et mål for CI-brugerens evne til at eftersige en tekst på baggrund af både auditiv og visuel information og giver således mulighed for at vurdere CI-brugerens mundaflæsningsevne. Speech tracking opgøres i antal rigtigt gentagne ord pr. minut.

Vejledning

- *CI-brugeren gøres opmærksom på, at teksten er et uddrag fra Kontiki af Thor Heyerdahl.*
- *CI-brugeren orienteres om, at testen varer i alt tre minutter, og at oplæsningsperioderne kan gentages op til tre gange, hvis der er brug for det.*
- *Testeren vælger et tekststykke og læser højt.*
- *I teksten er der sat mærke * for, hvor oplæsningen skal begynde samt for hvert 50. ord. Vejledende oplæsningssekvens er markeret med skråstreger. Testeren skal så vidt muligt tilstræbe almindeligt taletempo. Den anbefalede varighed er på i alt tre minutter.*
- *Testeren oplæser én sekvens ad gangen, hvorefter CI-brugeren gentager.*
- *CI-brugeren skal have mulighed for at mundaflæse, og svaret skal først accepteres, når alle ord i den pågældende sekvens er gengivet.*
- *Hvis CI-brugeren gengiver forkert, skal testeren gentage sekvensen. Hvis tre gentagelser ikke er tilstrækkeligt til at opnå det rigtige resultat, kan testeren vælge at støtte med MHS, tegn eller skrift. Tid hertil er en del af de tre minutter og medregnes således i resultatet. (Normalthørende vil kunne gengive ca. 80-120 ord pr. minut.)*
- *Teksten bør ikke bruges som træningsmateriale, men kun til testning. Ved senere testning anvendes et nyt stykke af teksten.*
- *Afslutningsvis noterer testeren antal rigtigt gentagne ord pr. minut i arkene til* Vurdering og opgørelse *(s. 57).*

* / Vi bygger en flåde /

Før i tiden / brugte folk i Peru flåder, / der var lavet af balsatræ. / Den slags træ / vejer mindre end kork./

I Peru var der ingen balsatræer / ude ved kysten. / De groede kun / oppe i bjergene. / Derfor rejste vi / til landet Ecuador, / som havde balsatræer / helt ned * til havet. /

Men ingen af disse træer / var så store, / som dem vi skulle bruge. / De fandtes kun / dybt inde i urskoven. / Så vi måtte leje / både et fly og en jeep / for at komme dér ind./

Vi kørte længe i jeepen. / Først kørte vi ind over tørre bakker / uden * buske eller græs. / Så kørte vi gennem dale / med sand og kaktus. / Og senere kørte vi i sne og is /oppe i bjergene. /

Mange steder / var der slet ingen veje. / Så måtte vi mase os frem / over tuer og sten. / Hvis der var en vej, / kunne den være hugget ud * i bjergvæggen / som en smal hylde. / På den ene side / gik det stejlt ned, / og på den anden side / rejste klippevæggen sig / høj og truende. /

Da vi var kommet over bjergene, / tog regnen fat. / Jeepen måtte nu / plaske sig frem / gennem ler og vand. / Og alle steder / kunne vi høre / * rislen af vand, der løb. /

Til sidst nåede vi ind i urskoven. / Her var luften varm og fugtig. / Og den var tung af lugten / fra jord og planter. /

Dybt nede i en dal / nåede vi frem / til en rivende flod. / Den kunne vi ikke komme over / uden hjælp. /

Ovre på * den anden side / så vi en hytte af grene. / Og lidt efter / kom nogle indianere over floden. / De lovede / at få os og jeepen over floden / på en flåde. /

Flåden så mærkelig ud. / Den bestod af tynde, buede stammer, / der ikke var tykkere end en arm. / Og de var * bare bundet sammen / med nogle slyngplanter./

Vi lagde et par planker / ud på flåden / og kørte vores jeep om bord. / Men flåden sank ikke, / selv om den var så tungt lastet./

Fire halvnøgne karle / stagede os over floden. / De sagde, / at flåden var lavet af balsatræ. / Derfor kunne den bære * den tunge last. /

På den anden side af floden / lå en by, / som hed Quivedo. / Her stod to rækker huse / på begge sider af byens gade./

Så snart vi nåede ind i byen, / gav alle straks slip / på det, de var i gang med. / De kom imod os fra alle * sider. / Det var ét mylder / af sorte og brune, / børn og voksne. / Og de var / så nysgerrige og nærgående, / at vi måtte klamre os / til vores ting./

Vi havde hørt, / at der tæt ved byen / lå en plantage. / Det var en spanier, / don Frederico, / der ejede den./

Don Frederico tog * meget venligt imod os. / Han bad os være sine gæster. /

Den aften / bød han på stegt gris, / kylling / og fade fyldt med herlig frugt. / Uden for huset / slog regnen mod jorden. / Og en varm, sød duft / af blomster, planter og ler / nåede ind til os, / mens vi fortalte om Kon-Tiki. / *

Don Frederico var en gammel og rynket lille mand. / Men da han hørte, hvad vi ville, / livede han op. /

Han havde kendt balsaflåder, / fra han var lille. / For 50 år siden / boede han ude ved kysten. / Og her kom indianere / på den slags flåder / for at sælge fisk. / Nu ville * han gerne hjælpe os / med at finde gode træer / til Kon-Tikiflåden./

Hen under aften / tog regnen af. / Vi gik en tur rundt i plantagen. / De mange blomster / havde en dejlig duft. / Og Herman bøjede sig frem /for at stikke næsen ned / i en skøn blomsterklase. /

I det samme / gled et * smalt, glinsende dyr / ud på en gren / lige oven over ham. / Hurtigt som et lyn / slog don Frederico ud med sin pisk, / og en stor slange / faldt ned for vores fødder. / Et øjeblik efter / lå den presset ned mod jorden / af en gaffelformet gren / og fik sit hoved knust./

"Den * er livsfarlig", / sagde don Frederico. / Han pegede på / dyrets krumme gifttænder. /

Næste morgen / sendte don Frederico sine mænd / ud for at lede efter / balsatræ til os. /

Senere fulgte han selv / Herman og mig / ud til et sted, / hvor der stod et kæmpestort træ. / Det rakte højt op over / alle andre * træers kroner, / og det var næsten 1 meter tykt. /

Vi greb vores økse / og gav os til at hugge løs på / den tykke stamme. / Det gav ekko i skoven, / men ellers skete der ikke noget! /

Det er lige så svært / at hugge i saftig balsa / som at hugge i kork / * med en sløv kniv. / Alle slag preller bare af. /

Der gik ikke lang tid, / før jeg måtte give Herman øksen. / Og lidt efter fik jeg den igen. / Vi måtte skiftes til at hugge, / mens sveden løb ned ad os. /

Det tog flere timer, / før træet faldt. / Og på vejen ned / * slog det flere mindre træer omkuld. /

Vi huggede nu kviste / af den lange stamme. / Og så gik vi i gang / med af skære barken op / i zig-zag, / sådan som indianerne plejede at gøre det. /

Mens vi var i gang med det, / slap Herman med ét øksen / og sprang i vejret * med et sæt. / Han var blevet bidt af en myre, / der var så stor som en lillefinger. / På dyrets bagkrop / sad en giftbrod. /

"Det er en kongo", / sagde don Frederico. / "Den lille usling / stikker værre end en skorpion. / Men den er ikke farlig / for en frisk og stærk mand". /

Herman * var øm og stiv / i flere dage efter. / Alligevel måtte han ride rundt / på de smalle stier i urskoven. / Vi skulle jo finde flere store træer./

Af og til / hørte vi et hult bump / inde fra urskoven. / Don Frederico så glad ud. / Det var hans folk, / der var i gang * med at fælde balsatræer / til vores flåde. / De høje stammer / blev slæbt ned til floden / af heste eller en traktor. /

På den måde / blev 12 flotte træer fældet. / Men der groede også andre planter /i urskoven. /

Der var lange lianer, / som slygede sig fra træ til træ. / De var lige * så stærke og seje / som reb. /

Vi bandt vores balsastammer / sammen med lianer / og lavede to flåder. / Hver flåde / blev lastet med andre lianer, / bambusrør / og store blade. / Og så sejlede vi / ned ad floden. /

Vi fulgte den stærke strøm i vandet / og fik styret vores flåder / rundt om sten * og sandrev. / Til sidst / nåede vi ud til havet. / En damper måtte slæbe os / det sidste stykke vej / til Peru. / Her ville vi bygge den flåde, / der skulle se ud / lige som de fartøjer, / indianerne engang havde brugt. /

Under vores ophold i Peru / mødte vi landets præsident. / Han var meget * venlig / og gav os lov / til at bygge flåden / i Callaos havn. / Her lå en stor del / af Perus krigsskibe. / Og fra disse skibe / kom der hver dag 20 søfolk / og hjalp os med at bygge flåden. /

Vi valgte ni af de tykkeste balsastammer. / Dem bandt vi sammen / med den * længste i midten. / På den måde / fik flåden form som en sneplov / og kunne bedre kløve vandet. /

Tværs over de lange stammer, / bandt vi nogle smallere fast. / Oven på dem / lavede vi et gulv af bambusrør. / Det blev flådens dæk. / Og her lagde vi måtter, / som var flettet af bast. / *

Midt på dækket / fik vi bygget en lav hytte. / Vi kaldte den 'kahytten'. / Den var af bambusrør / og havde flettede vægge. / Taget bestod af bananblade. /

Foran vores kahyt / rejste vi to master / ved siden af hinanden. / De var af meget hårdt træ. /

Vi bandt de to master sammen i toppen. / * Og så stak vi brede planker af fyr / ind mellem dem. / De nåede mere end en meter / ned under flåden. / Dér dannede de en slags køl. / Den skulle hindre flåden / i at drive sidelæns. /

Mens vi var i gang med at bygge flåden, / fik vi ofte besøg af søfolk. / De * mente, at de vidste alt / bedre, end vi gjorde. / Og de advarede os stærkt mod / at tage af sted / med så usselt et fartøj. /

Det ville bare drive om på havet. / Ingen ville kunne styre det. /

Så snart det blæste en smule, / ville havets bølger / slå ind over dækket. / Vi * kunne måske nok holde os fast. / Men vi ville blive helt våde / og dø af kulde. / - Det salte vand / ville æde huden af vores ben. / Og det ville også ødelægge / den mad, vi havde med. /

Når der var gået 14 dage, / ville alle reb være slidt over. / Flåden ville blive * opløst / og vi ville alle sammen drukne! /

Det var dystre spådomme! / Jeg tænkte selv meget på, / om jeg nu også vidste, / hvad jeg havde lokket mine kammerater med til. / Men nu var det for sent / at stoppe det hele. /

Vi fik mad om bord / et par dage før, vi skulle rejse. / Der var mad til seks mand / * i fire måneder. /

Det ferske vand / skulle vi også have med. / Vi fik det fra en kilde / oppe på et bjerg. / - Vi fyldte vandet i store tanke, / som vi bandt fast under flåden. /

Knut og Torstein / satte en radiosender op i et hjørne / af vores kahyt. / Den lange antenne / blev * gjort fast / oppe i den ene mast. /

Inden vi rejste fra Peru, / skulle vi hen på et kontor / og have et pas. / Ellers kunne man ikke / få lov til at forlade landet. /

Bengt stod først i køen. / Manden på den anden side af bordet / så på hans lange skæg. / Så * sagde han: / "Hvad hedder De?" /

"Bengt Danielsson", / kom det venligt fra Bengt./
Manden satte et stykke papir / i en skrivemaskine. /
"Hvilken båd kom De til Peru med? /
"Jeg kom i kano", / sagde Bengt. /
Manden bare *så* på ham / over sine briller. / Men til sidst skrev han / ordet 'kano'. /
"Hvilken båd skal * De rejse fra Peru med?" /
"Jeg regner med / at skulle rejse herfra på en tømmerflåde", / sagde Bengt og lo. /
Det troede manden ikke på. / Han rev sit papir ud af maskinen / og så småsur ud. /
"Mand!", sagde han. / "De må svare alvorligt / på det, jeg vil vide". /
Nu måtte vi andre / træde til og forklare, / * hvad der skulle ske. /

Den 27. april / blev det norske og det svenske flag / hejst op i vores master. / Der var sort af folk på kajen. / Alle ville se, / når det sære fartøj blev døbt. / Og der var ét mylder / af journalister og fotografer. /
Vi ville døbe vores flåde / på * samme måde, / som man døber et skib. / Vi skulle altså / knuse en flaske champagne / mod flåden. Men den flaske / lå i én af vores kasser med mad, / og vi kunne ikke finde den. /

Så måtte vi bruge en kokosnød. / Nødden ramte stammerne så hårdt, / at mælken i den hårde frugt / * stænkede på alle, / som stod rundt om os. /
Så blev sejlet hejst. / Erik havde malet / Kon-Tikis hoved med skæg / på det. - Da formanden / for vores arbejdere / så det ansigt på sejlet, / råbte han ivrigt: /
"Aha! Dér har vi jo hr. Danielsson selv!" /
Han havde hele tiden / kaldt Bengt for hr. * Kon-Tiki. / Nu havde han endelig fået lært, / at Bengts rigtige navn / var Danielsson. /
De mange på kajen / hørte, at flåden blev døbt Kon-Tiki. / Vi fortalte, at vi rejste ud / for at ære mindet / om høvdingen Kon-Tiki. / Det var den høvding, / som var sejlet ud på havet / med sit folk, / og som * var endt på Sydhavsøerne. /
Den samme vej / skulle vi nu sejle. /

Vi tager af sted /

Den 28. april / 1947 / var vi parat til at tage ud / på vores lange rejse / over Stillehavet. /

Flere aviser havde omtalt vores tur / med både sorte og røde bogstaver. / Og en masse mennesker / kom nu * ned på kajen. /

En bugserbåd / skulle trække os ud på åbent vand. / Og langt derude, / hvor indianerne / altid havde holdt til og fisket, / ville båden forlade os. /

Der var meget at gøre, / lige før vi skulle af sted. / Da jeg kom ned på kajen, / sad Herman alene på flåden / og * holdt vagt. /

Det flød med store klaser bananer / og kurve med andre frugter / på dækket. / Og midt i hele dette rod / sad Herman / og holdt om et bur med en papegøje. / Den havde vi fået / af en venlig tilskuer på kajen. /

"Vil du se efter fuglen her et øjeblik?" / sagde * Herman. / "Jeg må i land / og have mig et sidste glas øl. / Det varer nok et par timer, / før båden kommer og henter os". /

Herman blev væk for mig / i hele det mylder, / der var på kajen. / Men lidt efter / gav folk sig til at vinke / og pege ud mod * havet. / Dér kom vores bugserbåd / for fuld damp! /

Nu var den inde i havnen / og smed sit anker ud. / En motorbåd blev sat i vandet. /

Båden var fuld af søfolk og fotografer. /

Et øjeblik efter / sprang fem seks mænd over på flåden. / De gav sig straks til / at binde et * reb fast i forenden. /

"Nej stop!" råbte jeg. / "Det er før tiden. / Vi kan ikke sejle endnu. / Vi må vente på de andre". /

Jeg pegede ind mod byen / og søgte at forklare, hvad jeg mente. / Men ingen kunne forstå mig. / Bådens kaptajn lo høfligt, / og hans mænd bandt en ekstra * knude på rebet. / Nu skulle det nok holde, / når de trak flåden ud til bugserbåden. /

Jeg skar rebet over / og smed det over bord, / mens jeg råbte og slog ud med armene. / Men mændene bandt det straks fast igen. /

Imens så papegøjen sit snit / til at åbne buret. / Jeg greb * ud efter fuglen. / Men…

Vurdering og opgørelse

Formål

Registrering af resultater foretages for hver iagttagelsesperiode på disse ark. Herved kan testeren efter ophør af den samlede iagttagelsesperiode sammenligne og analysere forandringerne i brugen og udbyttet af CI over tid.

Vejledning

På disse ark noteres de resultater, som CI-brugeren har opnået i løsningen af opgaverne i Sprogligt iagttagelsesmateriale *(s. 27-52) samt testerens vurdering af CI-brugerens stemme, udtale og sprog på baggrund af spontantale. Opgaverne, det drejer sig om, er:*

- *Sproglige tests – Sæt A*
- *Sproglige tests – Sæt B*
- *Test vedr. skelneevne – Konsonantskema*
- *Test vedr. skelneevne – Vokalskema*
- *Materiale til speech tracking*
- *Vurdering af CI-brugerens stemme, udtale og sprog på baggrund af spontantale*

- *Nedenfor noteres datoen for de enkelte iagttagelsesperioder – dvs. før første tilpasning og omkring 1, 6, 12 og 24 måneder efter første tilpasning samt ved den samlede iagttagelsesperiodes ophør (dvs. perioderne 1.-6.).*
- *Ved 1. iagttagelsesperiode registreres fra side 57 til 60.*

Navn: _____

Operationsdato: _____ År: _____

CI-type: _____

Dato for de enkelte iagttagelsesperioder

Periode 1. Dato/år: _____

Periode 2. Dato/år: _____

Periode 3. Dato/år: _____

Periode 4. Dato/år: _____

Periode 5. Dato/år: _____

Periode 6. Dato/år: _____

IDENTIFIKATION AF ORD OG TALE

Antal rigtige ord bedømt på grundlag af Sproglige tests A *og* Sproglige tests B.

Periode	*2.*	*3.*	*4.*	*5.*	*6.*
Ved brug af *Sproglige tests* (sæt X):	A ☐ B ☐	A ☐ B ☐	A ☐ B ☐	A ☐ B ☐	A ☐ B ☐
Ord med forskelligt antal stavelser Antal rigtige ord (af 5)					
Samme længde, samme tryk Antal rigtige ord (af 5)					
Enstavelsesord Antal rigtige ord (af 20)					
Sætninger med kendt emne Antal rigtige ord (af 5)					
Sætninger med ukendt emne Antal rigtige ord (af 5)					
Indholdsforståelse Antal rigtige ord (af 5)					

Bemærkninger:

TEST VEDR. SKELNEEVNE – konsonantskema

Bedømt på grundlag af Konsonantskema.

Periode 2.
Periode 3.
Periode 4.
Periode 5.
Periode 6.

TEST VEDR. SKELNEEVNE – vokalskema

Bedømt på grundlag af Vokalskema.

Periode 2.
Periode 3.
Periode 4.
Periode 5.
Periode 6.

MUNDAFLÆSNINGSEVNE

Bedømt på baggrund af oplæsning fra Materiale til speech tracking.

Periode	*1.*	*2.*	*3.*	*4.*	*5.*	*6.*
Antal ord pr. minut:						

Bemærkninger:

STEMME

Bedømt på baggrund af CI-brugerens spontantale.

Periode	*1.*	*2.*	*3.*	*4.*	*5.*	*6.*
Styrke						
Stemmeleje						
Kompression						
Modulation						
Andet						

UDTALE

Bedømt på baggrund af CI-brugerens spontantale.

Periode	*1.*	*2.*	*3.*	*4.*	*5.*	*6.*
Nasalitet						
Konsonanter						
Vokaler						
Andet						

SPROG

Ordforråd, ordstilling og -bøjning beskrives – bedømt på baggrund af CI-brugerens spontantale.

Periode 1.	*Periode 2.*	*Periode 3.*
Periode 4.	*Periode 5.*	*Periode 6.*